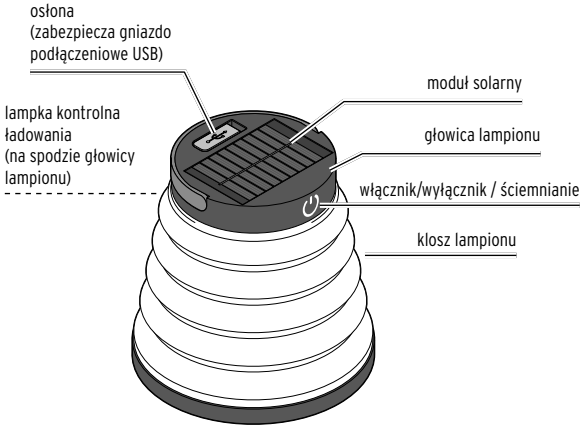




Składany lampion ze złączem USB

PL Instrukcja użytkowania



Wskazówki bezpieczeństwa ⚠

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano zarówno do użytku zewnętrznego, jak i wewnętrznego. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Lampion może być ładowany za pośrednictwem zasilacza sieciowego USB (poza zakresem dostawy) lub poprzez wbudowany moduł solarny.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Produkt przeznaczony jest do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IPX4. Oznacza to, że produkt w zamkniętą zaślepką gniazda zasilania jest zabezpieczony przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków, np. przed deszczem. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Nie podłączać produktu do sieci elektrycznej, gdy znajduje się na zewnątrz (na wolnym powietrzu), w łazience lub podobnym wilgotnym pomieszczeniu. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie ustawiać produktu w nieckach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.

- Nie używać produktu, jeśli sam lampion lub kabel USB do ładowania wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli produkt upadł.
- W przypadku ładowania lampionu należy przestrzegać następujących zaleceń:
 - Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych USB, których parametry odpowiadają danym technicznym produktu.
 - Nie wolno stosować niesprawnych/ uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawiać.
- Nie wolno rozbierać produktu na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Jeśli naprawa produktu jest niemożliwa, należy go zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Akumulator jest wbudowany na stałe. Nie ma możliwości i nie wolno samodzielnie go wymieniać. W przypadku uszkodzenia akumulatora lub samego lampionu należy usunąć produkt.
- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwiercać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani zniekształcać/rozgrzewać/rozbierać na części.
- Nie włączać produktu umieszczonego w opakowaniu ani nie przykrywać go niczym w czasie działania.

UWAGA – ryzyko strat materialnych

- Kabel USB do ładowania nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel do ładowania należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie wolno zaklejać, zasłaniać ani zamaľowywać modułu solarnego lampionu.
- Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp.! Jeśli istnieje zagrożenie silnym wiatrem lub burzą, należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Produkt nadaje się do stosowania na zewnątrz w temperaturze do ok. -10°C.

Przy niższych temperaturach należy przechowywać produkt w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

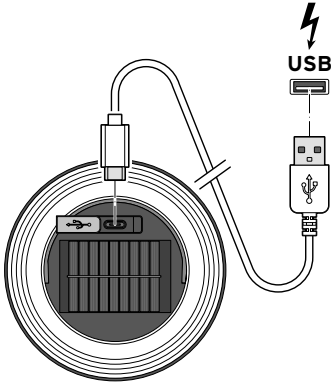
- Ze względu na wyjątkowo długą żywotność diod świecących (LED) ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić. Diody świecące są na stałe zamontowane w głowicy lampionu. W przypadku otwarcia nastąpi uszkodzenie diod świecących lub głowicy lampionu.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemika-liów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

Ładowanie akumulatora

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Jeśli lampion solarny ma być używany w trybie zasilania akumulatorowego lub solarnego, wówczas przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator za pośrednictwem zasilacza sieciowego USB (poza zakresem dostawy).

Ładowanie poprzez zasilacz sieciowy USB

W zamkniętych pomieszczeniach lampion można zasilać bezpośrednio poprzez zasilacz sieciowy (nie wchodzi w zakres dostawy). Przy tym równocześnie ładowany jest wbudowany akumulator. Alternatywnie lampionu można używać w trybie bezprzewodowym na zewnątrz (bez zasilacza sieciowego) - jest on wówczas zasilany z wbudowanego akumulatora.



- ▷ Podłączyć lampion do zasilacza sieciowego ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy) za pomocą dostarczonego w komplecie kabla USB do ładowania. Lampka kontrolna ładowania (na spodzie głowicy lampionu) świeci na czerwono. Akumulator należy ładować do momentu, aż lampka kontrolna ładowania zgaśnie.

Ładowanie poprzez moduł solarny

- Przy wystarczającej jasności otoczenia lampion może być ładowany poprzez moduł solarny. Moduł solarny absorbuje światło słoneczne, zamienia je na prąd elektryczny i magazynuje pozyskaną energię w akumulatorze.

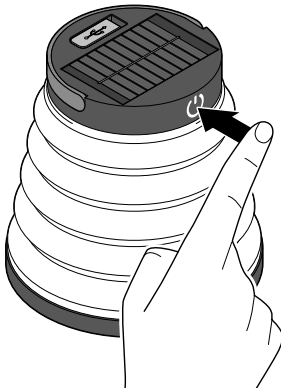
Jeśli lampion ładowany jest poprzez moduł solarny, należy uwzględnić następujące punkty:

- Lampion w ciągu dnia należy zawiesić (lub postawić) w nasłonecznionym miejscu. Wybrać takie miejsce ustawienia, w którym moduł solarny w ciągu dnia będzie jak najdłużej wystawiony na działanie promieni słonecznych.
- Akumulator może być ładowany tylko wtedy, gdy lampion znajduje się w nasłonecznionym miejscu, ustawiony modułem solarnym do góry.
- W zależności od pogody i natężenia światła słonecznego pełne naładowanie akumulatora przez moduł solarny może trwać kilka godzin.
- Akumulator ładowany jest również wtedy, gdy lampion jest wyłączony.

- Należy pamiętać, że ładowanie akumulatora lampionu poprzez moduł solarny trwa dłużej niż poprzez zasilacz sieciowy USB.

Obsługa

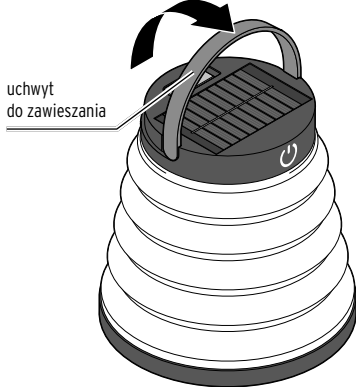
Włącznik/wyłącznik / ściemnianie



- ▷ Nacisnąć włącznik/wyłącznik ...

- ... 1x = słabe światło (2%).
- ... 2x = przytłumione światło (25%).
- ... 3x = jasne światło (50%).
- ... 4x = bardzo jasne światło (100%).
- ... 5x = lampion wyłączony.

Zawieszanie lub ustawianie



Czyszczenie

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

Do czyszczenia nie należy używać silnych chemika-liów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

- ▷ Przetrzeć lampion lekko zwilżoną, miękką ściereczką.

Dane techniczne

Model:	632 111
Akumulator:	litowo-jonowy, 3,7 V --- 600 mAh (symbol --- oznacza prąd stały)

(przebadano wg UN 38.3)	
energia znamionowa:	2,22 Wh
Moduł solarny:	5 V / 0,27 W
Wejście:	USB DC 5 V 1 A
Czas ładowania:	ok. 2,5 godziny (poprzez zasilacz sieciowy USB)
Czas pracy:	min. 8 godzin (100% intensywności światła) min. 13 godzin (50% intensywności światła) min. 26 godzin (25% intensywności światła) min. 100 godzin (2% intensywności światła)

Źródło światła: diody świecące (LED)

Klasa ochronności: III

Stopień ochrony: IPX4

Temperatura otoczenia: od -10°C do +40°C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz włożony fabrycznie akumulator zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

 **Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

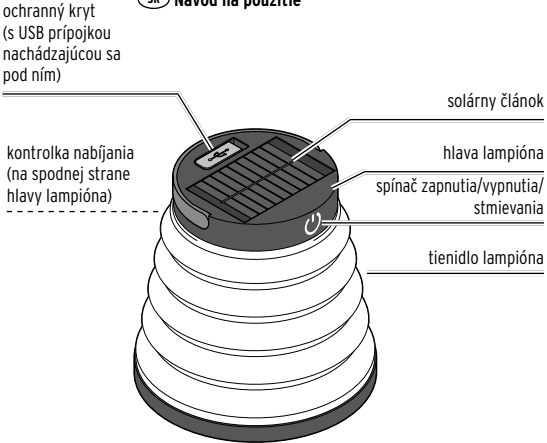
Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

 **Baterii ani akumulatorów** nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Zgodnie z przepisami ochrony środowiska niesprawne źródła światła należy przekazywać do punktu zbiórki elektrośmieci.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Numer artykułu: 632 111



Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Výrobok slúži len na dekoratívne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je navrhnutý na použitie v exteriéroch ako aj v interiéroch. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Lampión sa dá nabíjať cez USB sieťový adaptér (nie je súčasťou balenia) alebo prostredníctvom integrovaného solárneho článku.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá druhu krytia IPX4. Znamená to, že je s uzatvorenou prípojkou chránený pred vodou, ktorá strieka zo všetkých strán, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Výrobok tiež nepripájajte k elektrickej sieti v exteriéri, kúpeľni alebo podobných vlhkých miestnostiach. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Výrobok nepoužívajte, ak samotný lampión alebo USB nabíjací kábel vykazujú viditeľné poškodenia, alebo po páde výrobku.

- Pri nabíjaní lampióna zohľadnite:
 - Na nabíjanie používajte len vhodný USB sieťový adaptér, ktorý zodpovedá parametrom uvedeným v časti „Technické údaje“.
 - Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry a nepokúšajte sa ich opraviť.
- Nerozoberajte výrobok. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni. Ak sa výrobok už nedá opraviť, zlikvidujte ho podľa platných predpisov.

VAROVANIE pred poraneniami

- Akumulátor je osadený pevne a nedá a nesmie sa vymieňať. Ak je akumulátor alebo samotné svetidlo poškodené, zlikvidujte výrobok.
- Výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/alebo ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte.
- Výrobok nezapínajte pred vybalením a počas používania ho nezakrývajte.

POZOR – Vecné škody

- USB nabíjací kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Zabráňte kontaktu nabíjacieho kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Solárny článok neprelepujte, nezakrývajte a nenatierajte farbou.
- Chráňte výrobok pred nárazmi, pádmi, prachom, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hroziacom silnom vetre alebo víchrici ho uschovajte na chránenom mieste.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru – inak sa môže poškodiť.
- Vzhľadom k dlhej životnosti svetelných diód nie je ich výmena potrebná. Nemôžu a ani sa nesmú vymieňať. Svetelné diódy sú pevne namontované v hlave lampióna. Pri rozoberaní dôjde k poškodeniu svetelných diód, resp. hlavy lampióna.

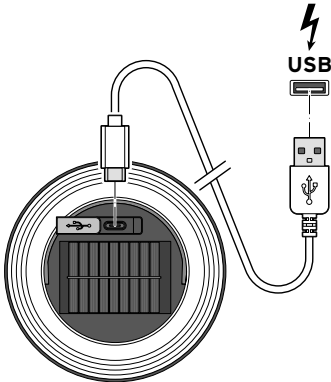
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Nabíjanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Ak chcete používať solárny lampión v akumulátorovom alebo solárnom režime, pred prvým použitím úplne nabite akumulátor pomocou sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia).

Nabíjanie cez USB sieťový adaptér

Lampión môžete v interiéroch prevádzkovať priamo cez sieťový adaptér (nie je v obsahu balenia). Pritom sa súčasne nabíja integrovaný akumulátor. Alternatívne môžete lampión v exteriéri prevádzkovať aj bez použitia kábla (bez sieťového adaptéra) napájaním z nabitého akumulátora.



- ▷ Lampión pripojte dodaným USB nabíjacím káblom k sieťovému adaptéru s USB prípojkou (nie je v obsahu balenia). Kontrolka nabíjania na spodnej strane hlavy svetidla svieti červeno. Akumulátor nabíjajte dovtedy, kým kontrolka nabíjania nezhasne.

Nabíjanie cez solárny článok

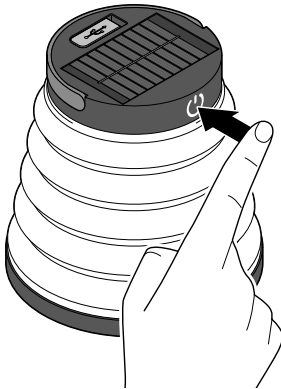
- Lampión môžete pri dostatočnom svetle nabíjať aj cez solárny článok. Solárny článok zachytáva slnečné svetlo, premieňa ho na elektrický prúd a akumuluje túto energiu do akumulátora.

Pri nabíjaní lampióna cez solárny článok musíte premyslieť a zohľadniť nasledovné body:

- Lampión zaveste (alebo položte) na slnečnom mieste. Vyberte také miesto, na ktorom bude solárny článok cez deň vystavený priamemu slnečnému žiareniu čo najdlhšie.
- Akumulátor sa nabíja iba pri umiestnení lampióna na slnečnom mieste solárnym článkom smerom nahor.
- V závislosti od počasia a intenzity slnečného žiarenia môže trvať niekoľko hodín, kým solárny článok úplne nabije akumulátor.
- Akumulátor sa nabíja aj pri vypnutí lampióna.
- Rešpektujte, že nabíjanie lampióna cez solárny článok trvá dlhšie ako nabíjanie cez USB sieťový adaptér.

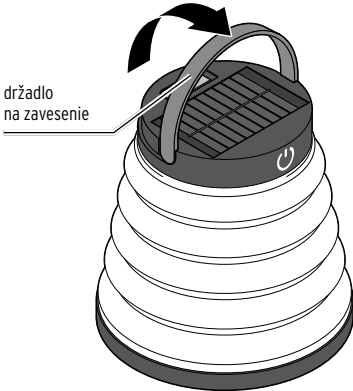
Používanie

Zapínanie/vypínanie/stmievanie



- ▷ Stlačte spínač zap./vyp. ...
 - ... 1x = slabé svetlo (2 %)
 - ... 2x = tlmené svetlo (25 %)
 - ... 3x = jasné svetlo (50 %)
 - ... 4x = veľmi jasné svetlo (100 %)
 - ... 5x = vypnuté.

Zavesenie alebo postavenie



Čistenie

POZOR – Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

- ▷ Lampión čistite jemnou, mäkkou a mierne navlhčenou handričkou.

Technické údaje

Model:	632 111
Akumulátor:	Lítiovo-iónový, 3,7 V  600 mAh (symbol  pre jednosmerný prúd)
(testovaný podľa UN 38.3)	menovitá energia: 2,22 Wh
Solárny článok:	5 V/0,27 W
Vstup:	USB DC 5 V 1 A
Doba nabíjania:	cca 2,5 hodiny (cez USB sieťový adaptér)
Prevádzkový čas:	min. 8 hodín (100 % intenzita svetla) min. 13 hodín (50 % intenzita svetla) min. 26 hodín (25 % intenzita svetla) min. 100 hodín (2 % intenzita svetla)

Zdroj svetla: svetelné diódy (LED)

Trieda ochrany: III 

Druh krytia: IPX4

Teplota prostredia: -10 až +40 °C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.



Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu.

Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu! Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Poškodené žiarovky sa musia odvieť na ekologickú likvidáciu do zberne pre elektroodpad.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demon-táž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.